

Rock

纽约州立大学石溪分校海洋和大气科学学院（美国纽约）



SCHOOL OF MARINE AND ATMOSPHERIC SCIENCES, STATE UNIVERSITY OF
NEW YORK AT STONY BROOK, STONY BROOK, USA

中国科学院大气物理研究所（中国北京）



INSTITUTE OF ATMOSPHERIC PHYSICS, CHINESE ACADEMY OF SCIENCES,
BEIJING, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

协议备忘录

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

中国 北京
China, Beijing
二零一三年十二月
December 2013

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

**SCHOOL OF MARINE AND ATMOSPHERIC SCIENCES, STATE UNIVERSITY OF
NEW YORK AT STONY BROOK (SBU)
STONY BROOK, UNITED STATES OF AMERICA**

AND

**INSTITUTE OF ATMOSPHERIC PHYSICS, CHINESE ACADEMY OF SCIENCES,
BEIJING, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

ARTICLE I: PREAMBLE

1. Recognizing the mutual benefits to be gained through collaborations of research and education, the School of Marine and Atmospheric Sciences of the State University of New York at Stony Brook and the Institute of Atmospheric Physics of Chinese Academy of Sciences hereby enter into this Memorandum of Understanding and agree to the following:

ARTICLE II: PURPOSE

2. The purpose of this Memorandum is to facilitate and promote cooperation between the School of Marine and Atmospheric Sciences of the State University of New York at Stony Brook (SBU) and the Institute of Atmospheric Physics of Chinese Academy of Sciences, with a view to support cooperative education, research collaboration, capacity building and other forms of academic partnership.

ARTICLE III: AREAS OF COLLABORATION

3. Specific areas of collaboration will be identified in the course of consultations between the School of Marine and Atmospheric Sciences of the State University of New York at Stony Brook and the Institute of Atmospheric Physics of Chinese Academy of Sciences, including but not limited to, exchange visiting scientists and students for research, sharing of facilities, joint education and training programs, recruitment of students and postdocs, and facilitation of respective research partners for mutual visits and joint research activities.

ARTICLE IV: IMPLEMENTATION

- 4.1 Individual programs will be jointly planned and conducted by both parties.

- 4.2 Progress of each individual program will be reviewed and approved by both parties.
- 4.3 Final approval of any project will be dependent upon the availability of funding.
- 4.4 Specific details of any project may be set forth in agreements supplemental to the Memorandum, the terms of which will be subject to the mutual approval of both parties.

ARTICLE V: TERM OF THE MEMORANDUM

- 5.1 This Memorandum shall commence on the date of signing and shall continue for a period of ten (10) years.
- 5.2 This Memorandum may be terminated by either party with three month notice.
- 5.3 This Memorandum may be extended by mutual consent of both parties.
- 5.4 This Memorandum will be amended as required to reflect the expansion of the collaboration activities. Any amendment to the Memorandum may be made by the exchange of letters between the two parties.

For School of Marine and Atmospheric
Sciences of the State University of New
York at Stony Brook

Minghua Zhang

Dean
Date: December 23, 2013

For Institute of Atmospheric Physics of
Chinese Academy of Science

Huijun Wang

Director
Date: December 23, 2013